

**Zeitschrift:** Spitex rivista : la rivista dell'Associazione svizzera dei servizi di assistenza e cura a domicilio

**Herausgeber:** Spitex Verband Schweiz

**Band:** - (2015)

**Heft:** 6

**Vorwort:** Affinare le armi

**Autor:** Motta, Stefano

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SPITEX RIVISTA

La rivista dell'Associazione svizzera dei Servizi di Assistenza e Cura a Domicilio

6/2015 | Dicembre/Gennaio

## Affinare le armi

Nelle scorse edizioni ci siamo occupati dei rapporti tra gli Spitex di interesse pubblico e quelli commerciali che, pur operando nello stesso settore, si differenziano su alcuni aspetti quali ad esempio l'obbligo di presa a carico. Altri attori sono presenti sul territorio: gli infermieri liberi professionisti o quelle che ancora oggi chiamiamo «badanti», ma che sarebbe meglio ribattezzare «collaboratrici familiari», proprio per dar loro dignità e professionalità.

Tutti questi attori sono confrontati, e lo saranno sempre più, con casi più complessi e con una pressione sempre più forte per la riduzione dei costi. In questa situazione c'è il rischio che si spendano più energie nel concentrarsi sul proprio piccolo orticello, perdendo la visione d'insieme. Nel rispetto delle singole peculiarità, vale però la pena di individuare, tutti assieme, i punti in comune per salvaguardare l'importanza del settore delle cure a domicilio.

di Stefano Motta  
Redazione Spitex Rivista

## Un diploma per le collaboratrici familiari

Con questa iniziativa, unica a livello nazionale, le badanti diventano una componente riconosciuta della rete di aiuti.



Fulvio  
Manghera  
Foto: SM

È iniziato nelle scorse settimane il corso di preparazione all'esame per ottenimento del diploma cantonale di collaboratore/trice familiare, corso promosso dall'Associazione Opera Prima, Croce Rossa Svizzera sezione Ticino e dall'Ente per la formazione continua e l'educazione permanente ECAP, con la collaborazione del Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport e del Dipartimento della sanità e socialità. Lo scopo del corso è di migliorare le competenze delle collaboratrici familiari e le loro conoscenze dei vari servizi presenti sul territorio per cercare di arricchire le sinergie della rete di sostegno del mantenimento a domicilio, ambito che è da anni in forte espansione.

Il corso è rivolto a tutte le persone che sono occupate nell'assistenza a domicilio di un anziano e prevede 180 ore di insegnamento in classe (suddivise in 5 moduli) oltre a 60 ore di impegno indipendente. È previsto, durante il corso, anche un periodo di pratica, svolta con l'abituale utente, seguita da perso-

nale formato che va ad affinare le competenze pratiche del corsista ed a valutarle. Nei moduli, oltre alle tematiche dell'economia domestica e dell'accompagnamento all'anziano, è prevista anche l'istruzione di base in materia di Legge sul lavoro, in maniera da rendere attente le collaboratrici familiari ai loro diritti, cercando così di arginare le situazioni di lavoro nero, di superamento dei limiti imposti dalla Legge sul lavoro o dal contratto normale di lavoro per il personale domestico. Il costo del corso è di CHF 1200, vi sono però delle agevolazioni finanziarie previste da alcuni sindacati che riducono notevolmente l'onere a carico del corsista.

La prima sessione d'esame è prevista per la prossima primavera, in seguito verrà riproposto annualmente, mentre i corsi avranno una frequenza semestrale. Con il superamento dell'esame, si ottiene il diploma cantonale di collaboratore familiare.

di Fulvio Manghera,  
direttore Opera Prima

Per maggiori informazioni gli interessati si possono rivolgere al segretariato ECAP di Lamone, al numero di telefono 091 604 20 35